

## 【第 20 回和文露訳通信添削講座のお知らせ】

毎回好評の原ダリア先生による「和文露訳添削講座」を 11 月 15 日より開催いたします。

期間は 4 ヶ月で、月 1 回の課題配信日に 2~4 題の和文をメールでお送りします。課題文は、スピーチ、環境問題、インタビュー等々、様々なテーマを取り上げる予定です。

通訳する意気込みで、短時間で一気に訳出を試みる訓練をしてみてください。

昨今の情勢で、ロシア語出しのトレーニングの不足を感じられている方、これまで参加したことのない方もぜひこの機会にチャレンジしてみてください。

提出頂いた訳文は、ダリア先生が丁寧に添削し、コメントを添えて返却されます。全講座終了後、先生に、個々の課題の解説、日本語話者がおかしやすい誤りなどを総括して頂く公開講座を実施いたします。

さらに、希望者同士による添削結果の交換も実施しています。他の受講者の答案を参照することで、いろいろな訳出方法を学ぶことができると好評をいただいております。

### 【受講費】

会員：12,000 円、通信会員・一般：15,000 円

### 【お申し込み方法】

下記の URL からチケットをご購入ください。

11 月 15 日（火）に、第一回課題文をお送りいたします。

<https://aproffice.stores.jp/>

【定員】 30 名

【申込締め切り】 11 月 13 日（日）

【添削講座 実施スケジュール】

1. 期間（全 4 回） 2022 年 11 月 15 日（火）～2023 年 3 月 15 日（水）

第一回：課題配信 11 月 15 日（火）、課題提出締め切り 11 月 30 日（水）

第二回：課題配信 12 月 15 日（木）、締め切り 12 月 30 日（金）

第三回：課題配信 1 月 16 日（月）、締め切り 1 月 31 日（火）

第四回：課題配信 2 月 15 日（水）、締め切り 2 月 28 日（火）

\*公開講座の日程は、参加者の皆様へのアンケート結果をもとに、後日決定いたします。

\*\*\*\*\*

ロシア語通訳協会

添削講座担当

[apr@rus-interpreters.jp](mailto:apr@rus-interpreters.jp)

<http://rus-interpreters.jp/>

\*\*\*\*\*